

台語禮拜程序

主後 2021 年 6 月 27 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司禮：陳業鑫執事

序 樂 主 禱 文 宣 召 聖 詩 信仰告白 祈 禱 啟 應 聖 經 講 道 祈 禱 聖 詩 奉 獻 報 告 公 禱 頌 榮 祝 禱 阿 們 頌 殿 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) (歌譜在公用聖詩前頁) 詩篇 57:5、7 20 首「聖父上帝 偕天頂」 長老教會信仰告白(聖詩第 15 頁) 恭受上帝的話語 第 21 篇(第 1037 頁) 出埃及記 17:8-16 (台語漢字本舊約第 77 頁) (現代中文譯本修訂版舊約第 92 頁) 當向上帝高舉你的手 回應上帝的話語 570 首「主上帝，我堅固石磐」 (奉獻歌譜在公用聖詩前頁) (來賓介紹) 389 首「謳唻上帝，至高、至尊」 實踐上帝的話語	會眾 司禮 △會眾 △會眾 司禮 司禮及會眾 司禮 主禮 主禮 △會眾 △會眾 司禮 主禮 △會眾 主禮 △會眾
--	--	--

原住民、頌讚聯合禮拜程序(華語)

主後 2021 年 6 月 27 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

頌讚團：哈利路

頌讚上主	1. 在這裡 2. 我們歡迎君王降臨 3. 願祢降臨	會眾
禱告		主禮
聖經	出埃及記 17：8—16	主禮
講道	當向上帝高舉你的手	主禮
禱告		主禮
奉獻	獻上感恩	會眾
介紹		主禮
報告		主禮
回應詩	轉化	會眾
祝禱		主禮
靜默禱告		會眾

教會消息

1. 原住民、頌讚聯合禮拜

疫情三級警戒期間，原住民禮拜與頌讚禮拜聯合舉行，歡迎原住民兄弟每主日上午 11:30 一同上線禮拜。

2. 線上禮拜的音樂相關處理說明

教會進行線上禮拜這段期間，禮拜中的音樂相關部分(台語堂的序樂、殿樂、聖詩等詩歌，以及華語堂的頌讚詩歌)，均是擷取疫情升三級警戒前之主日禮拜影片中的影音檔來播放使用。

3. 第三季(7-9 月)季表檔案

本週發出今年度(2021)第三季季表，以 PDF 檔案形式發布於教會網站及各事工群組。

雖然目前疫情仍險峻，但是教會事工仍需照預定安排日期，到時再視當時政府的疫情規定來配合及因應調整。所以，也請兄弟留意服事的日期，若有需要調整變動時間，請與辦公室聯絡。

2021 年度第三季季表檔案下載：

[http://www.eastgate.org.tw/data/2021
第三季事工預定曆.pdf](http://www.eastgate.org.tw/data/2021第三季事工預定曆.pdf)



4. 教會疫情因應措施公告

為因應台灣疫情持續延燒，疫情指揮中心宣布全台第三級警戒延至 7 月 12 日，本會發布「教會疫情因應措施(6/23 更新)」，刊登於本週週報第

396 頁，盼兄弟共同來配合，也求主保守大家平安度過這段疫情危險期。

5. 小會公告

本會於 5/17 召開小會視訊會議，做出以下決議：

(1)為避免兄弟因郵件受感染，至恢復實體禮拜前，暫不寄送週報，兄弟可從教會網站下載週報電子檔。另外，觀看禮拜直播時，影片下方也會有週報聯結，方便直接同步看到週報的報告內容。

(2)從 5/21 晚上 7:30 開始，禱告會全程改以直播方式進行。邀請兄弟一起上線(教會網站，點選右方欄位「禱告會直播」)，為這次的疫情，更要為疫情之下的家庭關係禱告。

6. 關於網路或 ATM 轉帳奉獻

因疫情關係，利用網路或 ATM 轉帳奉獻給教會的兄弟，請務必記得通知教會一聲，可以傳 E-mail：egate.tp@msa.hinet.net 或是打電話，並註明奉獻者姓名、奉獻科目(用途)及金額，以利財務組登錄。

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會

銀行：上海商業銀行仁愛分行
上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942

7. 原民堂《我的教會·我的生活》事工 JS 團契聚會～

◎每週六晚上 7:30，線上靈修分享與活動。

馬大與馬利亞團契～

◎每週四晚上 9 點，線上分享與禱告小組。

8. 原民堂直播同工訓練

從 6/26 開始，每週六下午 2 點，在 4 樓原民堂，由何榮發弟兄來訓練參與直播事工的同工，為了配合室內空間人數的限制，每次只安排 2 名學員參與訓練。

9. 以勒有機農場土雞訂購

協助泰雅爾中會士林教會(林以撒牧師)以勒有機農場銷售紅羽土雞，目前有 30 隻可訂購。一隻雞約 3 斤重，以實際重量一斤 200 元計算，處理費 200 元，運費 100 元。訂購方式以「隻」為單位，若訂購 2 隻(處理費×2，運費×2)，一律切塊真空包裝冷凍宅配。

第一批訂購將於 6/28(一)截止登記，預計 6/29(二)統一出貨宅配到府。有意訂購的兄姊，請向教會辦公室芭奈幹事登記(教會電話 02-23513589，芭奈手機 0935-938060)，並提供姓名、電話、地址及訂購數量。

費用明細會附在包裹內，收到貨後，再請將費用匯給以勒農場。匯款資訊如下：

郵局(代號 700)：卓蘭郵局
戶名：士林長老教會以勒自然農園
帳號：02913770350828

請兄姊廣為宣傳並踴躍訂購，願主記念大家的愛心。

10. 七星中會近期活動異動

婦女部：六月份各小區聚會，暫停。

11. 本宗神學院道碩班考生「人格測驗」暨「服事輔導」說明會

總會傳道委員會訂 2021 年 7 月～8 月間分別在北部、中部、南部、東部舉辦 2022 年欲入學本宗神學院道碩班之報考生「人格測驗」暨「服事輔導」說明會。

北部說明會：7/24(六)9:40～14:30，地點在台北士林教會(中正路 335 巷 9 號)，7/9(五)報名截止。

報名詳情請洽教會辦公室，或自行至傳委會網站(<http://evangel.pct.org.tw/>)查詢。

12. 基督教研究智庫影片分享

基督教研究智庫「黃金十年 不能攔阻的福音」影片分享，近期有更新，歡迎點選下方連結或掃描 QR code 觀影：

認識聖靈(一)如風似氣的聖靈

https://youtu.be/Ncd7NYxb_8c



認識聖靈(二)上帝的話與上帝的靈

<https://youtu.be/1bleBkWib44>



認識聖靈(三)聖靈大能下的教會

<https://youtu.be/NVL0eatvxEI>



13. 陳春梅姊妹讚美操見證分享

參與本會東門學苑及樂齡課程的陳春梅姊妹，分享自己參與讚美操的見證心得影片，國際讚美操總會日前已上傳至 Youtube 的「讚美操」頻道，歡迎兄姊點選右方連結或掃描 QR code 觀看。

<https://youtu.be/9INCL9TARAO>



肢體消息與代禱事項

1. 請為台灣在新冠肺炎時期的需要禱告：(1)求主帶領台灣能盡快獲得安全又有效的疫苗。(2)已施打疫苗的百姓得著平安。(3)執政團隊有智慧和能力，管理並控制疫情蔓延。(4)保守教會兄姊出入都平安。(5)各行各業的百姓在生活上得著看顧。
2. 請為主已垂聽禱告，賜下雨水在台灣，向主獻上感謝。但仍需：(1)求主繼續降下足夠的雨水在各個地方。(2)讓眾百姓知道上帝是掌管一切萬有的主宰。(3)求主以大能的雙手，顧守這地的百姓。
3. 求主赦免我們和這地眾百姓的罪，並重新建造我們：(1)願謊言的靈從這塊土地出去，並願上帝的真理顯明出來。(2)求主停止一切造成擾亂的口和舌，使神所喜悅的百姓得著安靜的心，作為生命的祝福。(3)人的怒氣並不成就神的義。(雅各書 1：20)
4. 請為疫情期間的眾教會禱告：(1)肢體之間彼此的連結仍得到維繫。(2)在疫情緩和之時，信徒仍回到各自的教會禮拜。(3)相信這個時期，是一個安靜回想，並預備重新出發的時期，教會必須符合上帝的期待。(4)我受苦是於我有益，為要使我學習你的律例。(詩 119：71)
5. 請為家庭獻上禱告：(1)建立家庭的祭壇，經歷上帝的同在。(2)全家歸主一同敬拜，得著上帝豐盛的應許。(3)為不在一起居住的家人祈求，願主的平安顯明在每位家人身上。
6. 在疫情期間，每個人似乎都在經歷自己人生的曠野時期，此時也正是我們經歷上帝奇妙恩典的時刻，我們要學習：(1)不在言語上得罪上帝。(2)祈求上帝的雙手就像雲柱、火柱一樣的帶領自己。(3)就像降下嗎哪一般，每日賜下夠用的恩典在自己周圍。
7. 請一起為泰雅爾中會士林教會禱告：(1)暫停實體禮拜期間，信徒身心靈得著堅固。(2)農產品

不易銷售，需要幫助。(3)課輔暫停，學齡兒童學習能不中斷。(4)即將進行食農教育推廣（友善耕作、健康飲食），願主預備道路。

8. 請為 6/27(日)主日禮拜的服事禱告：講員：程仲惠。司會：陳業鑫。音控：陳杰瑋。願主帶領我們的服事，成為祂所喜悅的祭壇。

9. 為原民堂的兄弟們，回鄉生活或繼續留在台北工作、學習來祈禱，因為疫情的關係，生活上面對許多的考驗與挑戰，祈求主保守兄弟們的信仰與生活。

10. 為原民堂未來的禮拜直播事工來代禱，不論是事工的計畫、設備的估價與採購、直播人才的訓練(進行中)、網路平台的配置等等，求主為此事工來開路。

台語禮拜講道大綱—程仲惠牧師

當向上帝高舉你的手

經文：出埃及記 17：8—16

引言：

這段經文是出自出埃及記，記載以色列百姓所面對的一場戰爭，當然在進入迦南地之前，以色列人經歷了其他的戰爭，但這卻是出埃及記中，惟一所記錄的戰爭，也是以色列人出埃及後的第一場戰爭。因此，相信上帝要以這場戰爭，來對開始走曠野的以色列百姓，以及現今尚在走天路的基督徒說話。

經文思考：

一、人的一生是爭戰的過程。

二、在山上向神高舉你的手。

三、耶和華尼西是信實的神。

結論：

當時，上帝以自己作為以色列百姓的「尼西」，但在以賽亞書 11：10 則預言：「到那日，耶西的根立作萬民的大旗，外人必尋求祂。祂安息之所大有榮耀。」現今，這預言已成就，耶穌基督已成為我們的「尼西」。同樣的，今日凡是願意向基督高舉自己手的人，也將得著所需要的幫助。

分享事項：

1. 在面對困難的處境時，自己在哪一個時間點，才會向上帝禱告？
2. 要如何尋找屬靈的夥伴？成為同心禱告的同工。
3. 耶和華尼西，是否是生活中真正的事實？

東門教會疫情因應措施

東門教會各位兄姊平安：

行政院公告：全台第三級防疫警戒延至 7 月 12 日，停止室內 5 人（含）以上，室外 10 人以上之聚會。同時間，七星中會亦通告所屬教會，自即日起停止實體禮拜。在這疫情逐漸擴散的時刻，雖然憂心，但請兄姊不用過於緊張，反要謹慎遵守政府公佈之防疫規定，如此就能保護自己和他人。而我們教會在這個階段有如下因應措施（6/23 更新）：

- 1、主日禮拜全程改為網路直播禮拜。原本的三堂禮拜調整為台語禮拜（上午 10：00 直播），以及原住民、頌讚聯合禮拜（上午 11：30 直播）等兩堂禮拜，直到七星中會通知可恢復實體禮拜為止。
- 2、青少年團契及主日學（含兒童及成人）先暫停。
- 3、進入教會時需量體溫，並全程戴口罩（含週間）。
- 4、週間聚會及活動（學苑、樂齡、團契、禱告會）先暫停至七月十二日。
- 5、教會場地不對外開放（含週二晚北科大聚會、乒乓球場地）。

6、為保護主日服事同工免於外出感染風險，在七星中會未開放實體禮拜前，網路直播服事同工安排如下：

講員：程仲惠牧師，司會：排訂之長執，音控：陳杰瑋幹事。

7、本會盧壯智弟兄及賴淑櫻姊妹夫婦，開始提供次氯酸水給教會及眾兄弟姊妹免費使用，歡迎兄弟姊妹自備不透光容器到教會分裝。願主記念壯智兄愛主的心。

現在我們正處於一個有壓力的環境中，我們無法也不需躲避，既然我們受揀選成為祭司（羅 15：16），理應成為神與人之間的中保。在此，教會懇請兄弟姊妹同心向主祈求：

- 1、赦免我們的罪，因疫情散播的途徑，就顯出人犯罪的實情。
- 2、我們需要上帝保守疫情不再擴大，看顧受感染的百姓得著醫治。
- 3、賜給政府有足夠的智慧和能力，管理並照顧百姓。願主憐憫我們的軟弱，重新建造我們，賜下平安在這裡。

詩篇 125：1-2「倚靠耶和華的人好像錫安山，永不動搖。眾山怎樣圍繞耶路撒冷，耶和華也照樣圍繞他的百姓，從今時直到永遠。」

照片分享



讚美操大安森林公園團隊 陳春梅姊妹見證分享
(擷取自 YouTube 影片)

主日學園地

第十三課 天上公民的生活態度

■經文 腓立比書 3：12~21；哥林多前書 9：24~27

■教學目標 教導學生明白基督徒是天上的公民；勸勉學生為得著屬天生命的獎賞，在奔跑天路的旅程中學習操練自己。

■金句 我們是天上的公民；我們一心等候著我們的救主。（腓立比書 3：20）

■給家長的一封信

親愛的家長：平安。

今天（公元 2021 年 6 月 27 日）兒童級課程的主題是「天上公民的生活態度」，研經範圍是腓立比書 3：12~21；哥林多前書 9：24~27。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈我活是為基督〉及華語詩歌〈貼近主懷抱〉，請利用《主日學詩歌輯 XI》，全家一起聆聽。

在今天的研經信息中，先以馬拉松賽跑的由來，帶出保羅因處在注重運動的希臘羅馬社會，所以在今天的兩段經文中特別使用運動及身體訓練來比喻基督徒的生活。信息中也以納尼亞國王逖里安忘記自己身分的故事，點出基督徒清楚自己「天上公民」身分的重要性，如金句所說：「我們是天上的公民；我們一心等候著我們的救主。」（腓立比書 3：20）最後也以自行車選手馮俊凱對自己嚴格的操練，來鼓勵學生，跟隨主的我們也應以積極的態度來操練我們的信仰，使自己能配得起「天上公民」的身分，且得著屬天永恆的獎賞。

信息複習單元時，幼兒級透過製作一頂天上公民的榮耀冠冕，鼓勵學生在奔跑天路的旅程中努力學習操練自己，好得著屬天的榮耀冠冕。初小級帶領學生在完成獎盃迷宮的過程進行操練身體的小任務，最後製作屬於天上公民的冠軍獎盃。中小級和高小級藉由查考聖經，提醒學生信仰之旅就像運動比賽一樣，需要長時間的努力和預備，我們若從年輕就認真看待這份信仰，在信仰旅程中不斷努力學習操練自己，我們必能得著屬天的獎賞。

在生活實踐單元中，幼兒級和初小級生活實踐與信息復習單元合併。中小級透過剪貼人物對話及發揮創意設計腳踏車，鼓勵學生在信仰的道路上忘記背後，努力面前，向著目標直奔，單單為了得到屬天的獎賞。高小級學生藉由思

考與分享自己可以如何操練自己的信仰與生活及發揮創意設計腳踏車，來鼓勵學生反思在信仰的旅程中，可以不斷努力學習操練自己，使我們能配得稱為「天上的公民」，並得著屬天的獎賞。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會
基督教教育中心 敬上

2021 年每週讀經進度

- △06/27(日) 台灣聖經公會啟示錄 19:1-21
- △06/28(一) 台灣聖經公會啟示錄 20:1-15
- △06/29(二) 台灣聖經公會啟示錄 21:1-27
- △06/30(三) 台灣聖經公會啟示錄 22:1-21
- △07/01(四) 台灣聖經公會以賽亞書 40:1-11
- △07/02(五) 台灣聖經公會以賽亞書 40:12-31
- △07/03(六) 台灣聖經公會以賽亞書 41:1-20

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)

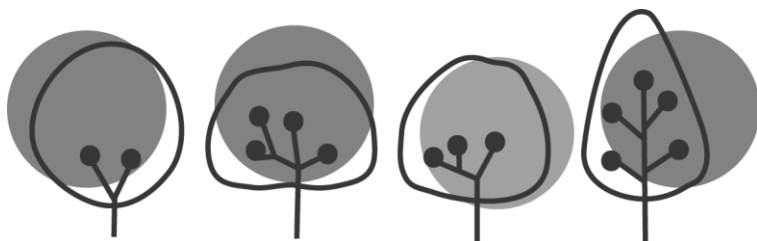
教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)
(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)

上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942 美金奉獻帳號：24108000029578



週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	禮拜堂二樓	暫停	暫停
	兒童主日學校	上午 9:40	教育館三樓	暫停	暫停
	青少年主日 禮拜/查經	上午 10:00	禮拜堂五樓	暫停	暫停
	青少年團契	上午 10:40	禮拜堂五樓	暫停	暫停
	查經班	上午 9:00	禮拜堂一樓	暫停	暫停
	信仰成長	上午 9:00	禮拜堂五樓	暫停	暫停
	白話字班	上午 9:00	禮拜堂六樓	暫停	暫停
	主日禮拜 (線上直播)	上午 9:50	領詩	暫停	暫停
		上午 10:00	禮拜堂二樓 106 網路直播	當向上帝高舉你的手/程仲惠牧師	得人如得魚 程仲惠牧師
				司會：陳業鑫執事	司會：鄭愛玲長老
一	原住民禮拜 (華語)	上午 10:00	教育館四樓	與頌讚禮拜 線上聯合禮拜	與頌讚禮拜 線上聯合禮拜
	頌讚禮拜(華語) (線上直播)	上午 11:30	禮拜堂二樓 17 網路直播	當向上帝高舉你的手/程仲惠牧師	得人如得魚 程仲惠牧師
	會議/例會	中午 11:30	教育館二樓	暫停	暫停
	星中婦女合唱團	上午 9:30	禮拜堂二樓	暫停	暫停
二 — 四	東門樂齡	上午 9:30 下午 1:30	禮拜堂一樓	疫情關係 課程暫停	疫情關係 課程暫停
二	科大聯合團契	下午 6:30	禮拜堂一樓	線上聚會	線上聚會
二 四	東門學苑	上午 9:20	教育館二樓	疫情關係 課程暫停	疫情關係 課程暫停
三	姊妹團契	下午 1:30	教育館四樓	暫停	暫停
四	男聲詩班	晚上 7:00	禮拜堂二樓	暫停	暫停
五	姊妹詩班	上午 9:40	禮拜堂二樓	暫停	暫停
	祈禱會	晚上 7:30	33 禮拜堂二樓	線上直播	線上直播
	原住民家庭禮拜	晚上 8:00		暫停	暫停
六	青年查經班	晚上 6:30	9 線上查經	線上查經 郭世鼎執事	線上查經 郭世鼎執事
六	JS 團契	晚午 7:30	14 線上視訊	線上視訊聚會	線上視訊聚會
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	暫停	暫停